

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 54

Volume 41

25 February 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 433/98 of 24 February 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1

Commission Regulation (EC) No 434/98 of 24 February 1998 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip 3

★ **Commission Regulation (EC) No 435/98 of 24 February 1998 correcting Regulation (EC) No 1489/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2847/93 as regards satellite-based vessel monitoring systems 5**

Commission Regulation (EC) No 436/98 of 24 February 1998 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector 6

Commission Regulation (EC) No 437/98 of 24 February 1998 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 433/98
of 24 February 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1998 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 00	204	53,6		464	115,4
	212	106,3		512	97,7
	624	192,3		600	96,7
	999	117,4		624	73,6
0707 00 05	052	107,4		662	36,2
	053	170,8		999	76,9
	068	96,0		052	64,7
	999	124,7		400	59,4
0709 10 00	220	159,1		600	82,7
	999	159,1		999	68,9
0709 90 70	052	123,0	0805 30 10	060	50,2
	204	128,9		064	42,6
	999	125,9		388	107,9
				400	88,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	58,1	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	404	92,5
	204	38,0		528	79,1
	212	39,5		720	79,8
	600	53,9		728	96,0
	624	48,8		999	79,5
	999	47,7		388	93,8
0805 20 10	204	78,1	0808 20 50	400	117,4
	999	78,1		512	68,2
				528	69,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,5		999	87,2
	204	68,4			
	400	68,5			

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 434/98

of 24 February 1998

fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (a) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 (2) and Article 3 of above-mentioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods; whereas, pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC)

No 2062/97 ⁽⁴⁾, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States; whereas those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined; whereas, to that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1998.

It shall apply from 25 February to 10 March 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 177, 5. 7. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 289, 22. 10. 1997, p. 1.

ANNEX

(ECU/100 pieces)

Period from 25 February to 10 March 1998				
Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	15,83	11,94	71,64	27,60
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	19,68	14,86	26,97	25,42
Morocco	20,01	17,11	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 435/98

of 24 February 1998

correcting Regulation (EC) No 1489/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2847/93 as regards satellite-based vessel monitoring systems

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2635/97⁽²⁾, and in particular Article 3(10) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1489/97 of 29 July 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2847/93 as regards satellite-based vessel monitoring systems⁽³⁾ lays down detailed rules which the Member States are required to observe in installing and operating satellite-based vessel monitoring systems;

Whereas, when Regulation (EC) No 1489/97 was published in the *Official Journal of the European Communities*, an error appeared in the second sentence of Article 4(1) of the English, French, German and Portuguese versions;

Whereas that error should be corrected in the interests of legal certainty;

Whereas the English, French, German and Portuguese versions of Regulation (EC) No 1489/97 should therefore be corrected in this respect,

Article 1

The second sentence of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1489/97 is replaced by the following text:

1. in the German version:

‘Diese Angaben werden zugleich mit der Übermittlung an das Überwachungszentrum des Flaggenmitgliedstaates und entsprechend dem in Anhang II festgelegten Datenformat übermittelt.’;

2. in the English version:

‘That data transmission shall be simultaneous with transmission to the FMC of the flag Member State and in conformity with the format defined in Annex II.’;

3. in the French version:

‘Cette transmission a lieu en même temps que la transmission au CSP de l’Etat membre du pavillon et selon le format indiqué à l’annexe II.’;

4. in the Portuguese version:

‘A referida transmissão de dados deve fazer-se ao mesmo tempo que a transmissão ao CVP do Estado-membro de pavilhão, em conformidade com o formato estabelecido no Anexo II.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1998.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 14.

⁽³⁾ OJ L 202, 30. 7. 1997, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 436/98
of 24 February 1998
amending representative prices and additional duties for the import of certain
products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1143/97 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1222/97 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 431/98 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 165, 24. 6. 1997, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ L 173, 1. 7. 1997, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 53, 24. 2. 1998, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 February 1998 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,03	5,29
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,03	10,53
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,03	5,10
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,03	10,09
1701 91 00 ⁽²⁾	23,65	13,85
1701 99 10 ⁽²⁾	23,65	8,89
1701 99 90 ⁽²⁾	23,65	8,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 437/98
of 24 February 1998
altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 397/98⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 397/98 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas possibilities exist for a quantity of 100 000 tonnes of maize to be exported to certain destinations under invitations to tender issued by the World Food Programme; whereas the procedure laid down in Article 7 (4) of Commission Regulation (EC) No 1162/95⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 932/97⁽⁵⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁹⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 397/98 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 50, 20. 2. 1998, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ L 135, 27. 5. 1997, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 24 February 1998 altering the export refunds on cereals and on
wheat or rye flour, groats and meal**

<i>(ECU / tonne)</i>			<i>(ECU / tonne)</i>		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9100	01	20,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	18,50
1001 90 99 9000	03	9,00	1101 00 15 9150	01	17,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	16,00
1002 00 00 9000	03	25,00	1101 00 15 9180	01	15,00
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	21,00	1102 10 00 9500	01	47,50
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	—	— ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— ⁽²⁾
1005 90 00 9000	04	29,00 ⁽³⁾	1103 11 10 9900	—	—
	03	19,00	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
	02	—	1103 11 90 9800	—	—
1007 00 90 9000	—	—			
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein,
- 04 Tanzania, Burundi, Republic of Congo (Brazzaville), Democratic Republic of Congo.

⁽²⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

⁽³⁾ Refund fixed under the procedure laid down in Article 7 (4) of amended Regulation (EC) No 1162/95 in respect of a quantity of 100 000 tonnes of maize to be exported to Tanzania, Burundi, the Republic of Congo (Brazzaville) and the Democratic Republic of Congo, under invitations to tender issued by the World Food Programme.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).